



**MARQUE:** JBL  
**REFERENCE:** BOOM BOX NOIRE  
**CODIC:** 4379373



**NOTICE**





# BOOMBOX



# BOOMBOX

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

## 1 What's in the box

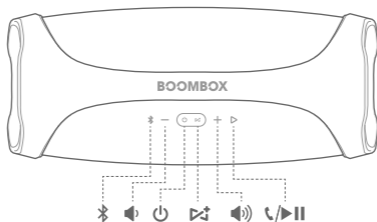


x 1



x 1

## 2 Buttons



Indoor

Outdoor

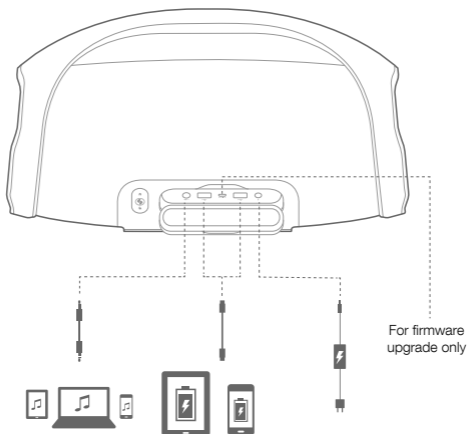


# BOOMBOX

Quick Start Guide

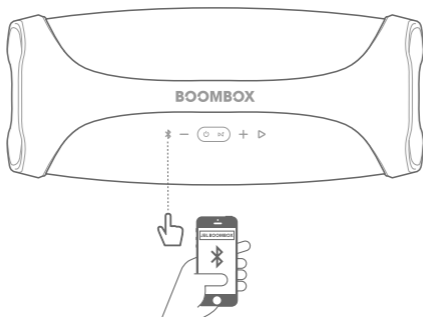
Guide de démarrage rapide

## 3 Connections



## 4 Bluetooth®

### 1. Bluetooth connection

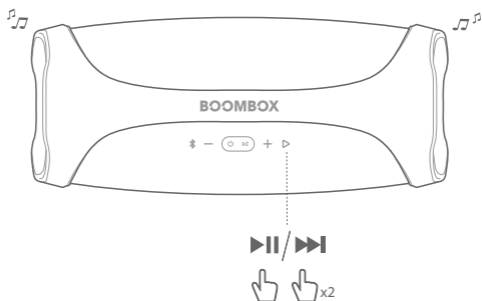


# BOOMBOX

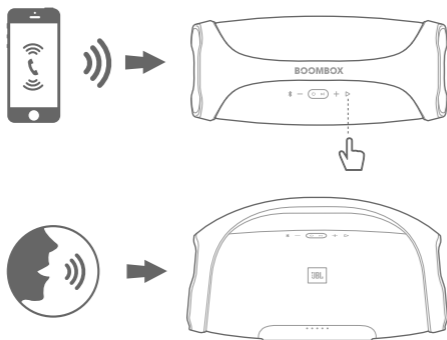
Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

## 2. Music control



## 3. Speakerphone



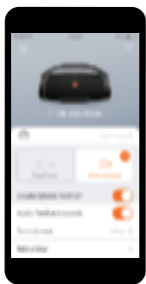
# BOOMBOX

## Quick Start Guide

### Guide de démarrage rapide

#### 5 Voice assistant

Tap "Voice Assistant" in the JBL Connect app, to make the "▷" button as the activation key of Siri or Google Now on your phone.



Si vous souhaitez que le bouton « Kit mains-libres » active Siri ou Google Now sur votre téléphone, touchez « ▷ » dans l'application JBL Connect. / Toque "Voice Assistant" (Asistente de voz) en la aplicación JBL Connect para que el botón "▷" (Altavoz) sea la clave de activación de Siri o Google Now en su teléfono. / Toque em "Assistente de voz" no aplicativo JBL Connect para tornar o botão "▷" a chave de ativação da Siri ou do Google Now em seu telefone. / Tippe in der JBL Connect App auf „Voice Assistant" (Sprachassistent), um die ▷ als Aktivierungstaste für Siri oder Google Now auf deinem Telefon zu verwenden. / Toccare "Voice Assistant" (Assistente vocale) nell'app JBL Connect, per rendere il pulsante "▷" (Vivavoce) il tasto di attivazione di Siri o di Google Now sul proprio telefono. / Tik op "Spraakassistent" in de JBL Connect-app om de knop "▷" tot activeringstoets te maken voor Siri of Google Now op je telefoon. / Trykk på "Voice Assistant" i appen JBL Connect for å gjøre "▷" til aktiveringstasten for Siri eller Google Now på telefonen. / Aseta "▷"-painike Sirin tai Google Now'n aktivointinäppäimeksipuhelimessasinapauttamalla "Voice Assistant" JBL Connect -sovelluksessa. / Нажмите «Голосовой помощник» в приложении JBL Connect, чтобы присвоить кнопке «▷» функцию активации Siri или Google Now на вашем телефоне. / Tryck på "Voice Assistant" i appen JBL Connect, så

blir "▷"-knappen aktiveringsknapp för Siri eller Google Now på din telefon. / Tryk på "Voice Assistant" i JBL Connect appen for at gøre "▷" til aktiveringstast for Siri eller Google Now på din telefon. / JBL Connectアプリで[Voice Assistant] (音声アシスタント) をタップして、[▷] ボタンをお使いのデバイスでSiriまたはGoogle Nowのアクティベーションキーに設定してください。/ Za pomocą aplikacji JBL Connect wybierz opcję „Asystent głosowy”, aby przycisk „▷” powodował uruchomienie aplikacji Siri lub Google Now w telefonie. / 전화기에서 "▷" 버튼을 Siri 또는 Google Now를 활성화하는 키로 설정하려면 JBL Connect 앱에서 "Voice Assistant"를 탭합니다. / 轻触 JBL Connect 应用程序中的 "Voice Assistant" (语音助手)，将 "▷" 按钮设置为您的手机中的 Siri 或 Google 即时资讯的激活键。/ 在 JBL Connect 應用程式中點擊「語音助理」功能，將「▷」按鍵設為您行動電話上 Siri 或 Google Now 的啟動鍵。/ Ketuk "Voice Assistant" pada aplikasi JBL Connect, untuk membuat tombol "▷" sebagai tombol aktivasi Siri atau Google Now di ponsel Anda.

לחץ על "Voice Assistant" באפליקציית JBL Connect כדי להפוך את לחצן ה-"▷" לחצן ההפעלה עבור Siri או Google Now במשיר הנייד שלך.

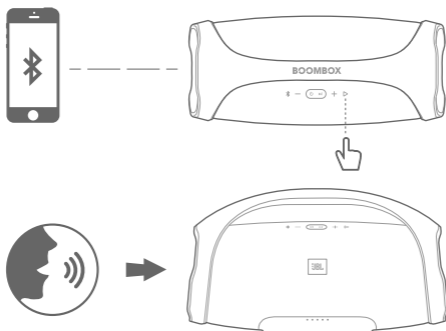
اضغط على زر المساعد الصوتي "Voice Assistant" في تطبيق JBL Connect لجعل زر سماع الهاتف "▷" بمثابة مفتاح التنشيط لـ Siri أو Google Now في هاتفك.

# BOOMBOX

## Quick Start Guide

### Guide de démarrage rapide

Press the "▷" button on the speaker to activate Siri or Google Now on your phone. Please make sure the Siri or Google Now is enabled on your phone.



Appuyez sur le bouton «▷» de l'enceinte pour activer Siri ou Google Now sur votre téléphone. Veuillez vérifier que Siri ou Google Now sont activés sur votre téléphone. / Pulse el botón "▷" en el altavoz para activar Siri o Google Now en el teléfono. Compruebe que Siri o Google Now esté activado en el teléfono. / Pressione o botão "▷" na caixa de som para ativar o Siri ou o Google Now em seu smartphone. Verifique se o Siri ou o Google Now estão ativados em seu dispositivo. / Drücke die „▷“-Taste auf dem Lautsprecher, um Siri oder Google Now auf deinem Smartphone zu aktivieren. Überprüfe bitte, ob Siri oder Google Now auf deinem Telefon aktiviert ist. / Premi il tasto "▷" sul diffusore per attivare Siri o Google Now sul telefono. Assicurati che Siri o Google Now siano abilitati sul telefono. / Druk op de "▷"-knop op de luidspreker om Siri of Google Now op je telefoon te activeren. Zorg ervoor dat Siri of Google Now is ingeschakeld op je telefoon. / Trykk på "▷"-knappen på høyttaleren for å aktivere Siri eller Google Now på telefonen. Sørg for at Siri eller Google Now er aktivert på telefonen. / Paina ▷ kaiuttimessa puhelimen Siri- tai Google Now -sovelluksen aktivoimiseksi. Varmista, että Siri tai Google Now on otettu käyttöön puhelimessasi. / Нажмите кнопку "▷" на колонке, чтобы активировать Siri или службу Google Now в телефоне. Убедитесь, что Siri или служба Google Now активированы на телефоне. / Tryck på "▷"-knappen på högtalaren för att starta Siri eller Google Nu i telefonen. Se till att du har aktiverat Siri eller Google Nu i telefonen. / Tryk derefter på "▷" på højttaleren for at aktivere Siri eller Google Now på din telefon. Sørg for, at Siri eller Google Now er aktiveret på din telefon. / スマートフォンのSiriまたはGoogle Nowをアクティブ化するには、スピーカの「▷」ボタンを押してください。SiriまたはGoogle Nowがお持ちのスマートフォンで使用可能であることをご確認ください。/ Naciśnij przycisk „▷” na głośniku, aby włączyć aplikację Siri lub Google Now na smartfonie. Upewnij się, że aplikacja Siri lub Google Now na smartfonie jest włączona. / 스피커의 "▷" 버튼을 눌러 휴대폰의 Siri 또는 Google Now를 활성화하십시오. Siri 또는 Google Now가 휴대폰에서 활성화되었는지 확인하십시오. / 按下扬声器上的 "▷" 按钮以激活手机上的 Siri 或 Google。请确保手机上的 Siri 或 Google Now 已启用。 / 按喇叭上的「▷」按钮以启用您手机上的 Siri 或 Google Now。请确保已在您手机上启用 Siri 或 Google Now。 / Tekan tombol "▷" pada speaker untuk mengaktifkan Siri atau Google Now di telepon Anda. Pastikan Siri atau Google Now dihidupkan di telepon Anda. / מכשירי ה Boombox או Google Now מופעלים על ידי לחיצה על כפתור "▷" על המיקרופון של המכשיר. ודאו כי Siri או Google Now מופעלים על המכשיר.

يمكن الضغط على زر سماعة الهاتف الخارجية "▷" على السماعة لتنشيط Siri أو Google Now في الهاتف. يرجى التأكد من أن Siri أو Google Now مُمكنَتان في الهاتف.

# BOOMBOX

## Quick Start Guide

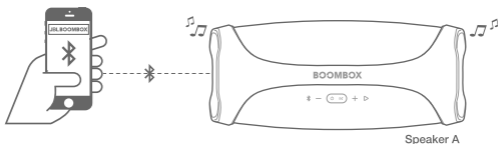
### Guide de démarrage rapide

#### 6 JBL Connect+

Wirelessly links more than 100 pcs JBL Connect+ compatible speakers together. / Connectez sans fil plus de 100 enceintes compatibles JBL Connect+. / Vincula de forma inalámbrica más de 100 unidades de altavoces compatibles con JBL Connect+. / Conecte mais de 100 caixas de som JBL Connect+ umas às outras / Verbindet mehr als 100 einzelne JBL Connect+-kompatible Lautsprecher miteinander. / Collega fra di loro senza fili più di 100 diffusori compatibili JBL Connect+. / Verbind draadloos meer dan 100 JBL Connect + compatibele luidsprekers met elkaar. / Linker trådløst sammen mer enn 100 stk JBL Connect+-kompatible høyttalere. / Linkittää langattomasti yli 100 kpl JBL Connect+ -yhteensopivia kaiuttimia. / Объединение по беспроводной сети более 100 колонок, совместимых с JBL Connect+ / Kopplar trådlöst samman över 100 st högtalare som är kompatibla med JBL Connect+. / Forbinder mere end 100 JBL Connect+ kompatible højttalere trådløst. / 100台超のJBLコネクト+対応スピーカーにワイヤレスでリンク。/ Łączy bezprzewodowo ponad 100 kompatybilnych głośników JBL Connect+. / 100개 이상의 JBL Connect+ 호환 스피커를 무선으로 연결합니다. / 支持无线串联100台以上启用了JBL Connect+的扬声器 / 將100多個與JBL Connect+ 相容的喇叭連結在一起。 / Secara nirkabel menghubungkan lebih dari 100 speaker yang kompatibel dengan JBL Connect+ secara bersama-sama. /

מקשר יחד באופן אלחוטי מעל 100 יחידות של מקולים תואמי JBL Connect+.  
يوصل أكثر من 100 مكبر صوت من طراز JBL Connect+ متوافقة لاسلكيًا.

#### Step 1



#### Step 2





# BOOMBOX

## Quick Start Guide

### Guide de démarrage rapide

Play music on one of your JBL speakers and then press the JBL Connect+ button on all desired speakers to start pairing. All the other JBL speakers will play same music from the music source. / Écoutez votre musique sur l'une de vos enceintes JBL puis appuyez sur le bouton JBL Connect+ sur toutes les enceintes que vous souhaitez ajouter pour lancer l'appairage. Elles diffuseront toutes la même musique que l'enceinte JBL principale. / Reproduce música en uno de tus altavoces JBL y, a continuación, pulsa el botón JBL Connect+ en todos los altavoces que desees emparejar. El resto de altavoces JBL reproducirán la misma música que la del altavoz de origen. / Toque uma música em uma de suas caixas de som JBL e pressione o botão JBL Connect+ em todas as caixas desejadas para iniciar o emparelhamento. Todos as outras caixas de som JBL tocarão a mesma música do aparelho de origem. / Spiele auf einem deiner JBL-Lautsprecher Musik ab und drücke dann die Connect+-Taste an allen gewünschten Lautsprechern, um diese zu koppeln. Alle weiteren JBL-Lautsprecher spielen dann dieselbe Musik von der Musikquelle ab. / Riproduci la musica su uno dei tuoi diffusori JBL, quindi premi il pulsante JBL Connect+ su tutti i diffusori desiderati per iniziare l'associazione. Tutti gli altri diffusori JBL riprodurranno la stessa musica della sorgente. / Speel muziek af via een van je JBL-luidsprekers en druk vervolgens op de JBL Connect+-knop op alle gewenste luidsprekers om het koppelen te starten. Alle andere JBL-luidsprekers spelen dezelfde muziek af uit de muziebron. / Spill musikk på en av JBL-høytalerne og trykk så på JBL Connect+ knappen på alle ønskede høytalere for å starte paringen. Alle de andre JBL-høytalere vil spille den samme musikken fra samme musikkilde. / Toista musiikkia yhdestä JBL-kaiuttimesta ja paina sitten kaikkien haluamiesi kaiuttimien JBL Connect+ -painiketta aloittaaksesi laiteparin muodostamisen. Kaikki muut JBL-kaiuttimet toistavat musiikin samasta lähteestä. / Включите музыку на одной акустической системе JBL, затем нажмите кнопку JBL Connect+ на всех требуемых акустических системах, чтобы начать связывание. На всех остальных акустических системах JBL будет воспроизводиться одна и та же музыка с одного источника. / Spela upp musik på en av dina JBL-högtalare och tryck sedan på knappen JBL Connect+ på alla önskade högtalare för att starta parkopplingen. Alla de andra JBL-högtalarna kommer att spela upp samma musik från musikkällan. / Afspil musik på en af dine JBL-højtalere, og tryk derefter på JBL Connect+ knappen på alle de ønskede højttalere for at starte paringen. Alle andre JBL-højtalere vil afspille den samme musik fra musikkilden. / 1台のJBLスピーカーで音楽を再生後、他のスピーカーでJBL Connect+ボタンを押すとペアリングが開始されます。他のJBLスピーカーから同じ音楽が再生されます。/ Włącz odtwarzanie muzyki na jednym z głośników JBL, po czym w celu rozpoczęcia parowania naciśnij przycisk JBL Connect+ na wszystkich głośnikach, których chcesz użyć. Wszystkie głośniki JBL będą odtwarzać te same utwory z danego źródła muzyki. / JBL 스피커 한 대에서 음악을 재생한 다음 JBL Connect+ 버튼을 눌러 원하는 모든 스피커에 페어링을 시작할 수 있습니다. 기타 모든 JBL 스피커에서 음원과 똑같은 음악이 재생됩니다. / 在其中一个 JBL 扬声器上播放音乐, 然后按下所有所需扬声器上的 JBL Connect+ 按钮开始配对。所有其他 JBL 扬声器将从音乐源播放相同的音乐。/ 在其中一个 JBL 喇叭上播放音乐, 然後按下所有需要播放音乐的喇叭上的 JBL Connect+ 按钮以開始配对。所有其他的 JBL 喇叭將從音樂來源播放相同的音樂。/ Putar musik pada salah satu speaker JBL, kemudian tekan tombol JBL Connect+ pada semua speaker yang dikehendaki untuk memulai penyandingan (pairing). Semua speaker JBL lainnya akan memutar musik yang sama dari sumber musik. /

השמיעו מוזיקה באחד מרמקולי ה-JBL שלכם ואז לחצו על כפתור ה-JBL Connect+ בכל הרמקולים הרצויים כדי להתחיל בצימוד. כל רמקולי ה-JBL האחרים יתחילו להשמיע את אותה המוזיקה המתנגנת מאותו המקור.

يمكن تشغيل الموسيقى على إحدى سماعات JBL ثم الضغط على زر JBL Connect+ على كل السماعات المطلوبة لبدء الإقران. وستقوم كل سماعات JBL الأخرى بتشغيل نفس الموسيقى من مصدر الموسيقى.

# BOOMBOX

## Quick Start Guide

### Guide de démarrage rapide



Download the JBL Connect app for the following features: stereo setup, firmware upgrade, and device renaming.

Téléchargez l'application JBL Connect pour les fonctions suivantes : configuration stéréo, mise à jour de micrologiciel et changement de nom d'appareil.

Descargue la aplicación JBL Connect para disfrutar de las funciones siguientes: configuración estéreo, actualización del firmware y renombrado de dispositivos.

Baixe o aplicativo JBL Connect para usar os seguintes recursos: configuração estéreo, atualização de firmware e mudança dos nomes dos dispositivos.

Lade die JBL Connect App herunter, um über folgende Funktionen zu verfügen: Stereo-Einstellung, Firmware-Aufrüstung und Geräteumbenennung.

Scarica l'applicazione JBL Connect per le seguenti funzionalità: configurazione stereo, aggiornamento del firmware, e ridenominazione del dispositivo.

Download de JBL Connect app voor de onderstaande functies: stereo setup, firmware upgrade, en appraten hernoemen.

Last ned JBL Connect appen for følgende funksjoner: stereooppsett, oppgradering av fastvare og omdoping av enhet.

Lataa JBL Connect sovellus saadakseksi käyttöön seuraavat ominaisuudet: stereoasetukset, laiteohjelmistopäivitykset ja laitteiden uudelleen nimeäminen.

Загрузите приложение JBL Connect для доступа к следующим функциям: настройка стереозвучания, обновление микропрограммы и переименование устройства.

Ladda ner appen JBL Connect som har följande funktioner: stereoinställning, uppgradering av fast programvara och nya namn på enheter.

Download appen JBL Connect for at få adgang til følgende funktioner: stereokonfiguration, firmwareopgradering og omdøbning af enheder.

JBL Connectをダウンロードして以下の機能をご活用ください：ステレオの設定、ファームウェアのアップグレード、デバイスの名前変更。

Pobierz aplikację JBL Connect, aby korzystać z następujących funkcji: konfiguracja stereo, aktualizacja oprogramowania układowego oraz zmiana nazwy urządzenia.

스테레오 설정, 펌웨어 업그레이드 및 장치 이름 변경 기능을 사용하려면 JBL Connect 앱을 다운로드합니다.

下載 JBL Connect 應用 · 即可使用以下功能：立體聲設置、固件升級和設備重新命名。

下載 JBL Connect 應用程式以使用下列功能：立體聲設定、韌體升級以及裝置重新命名。

Unduh aplikasi JBL Connect untuk fitur-fitur berikut ini: pengaturan stereo, memperbarui firmware, dan penamaan ulang perangkat.

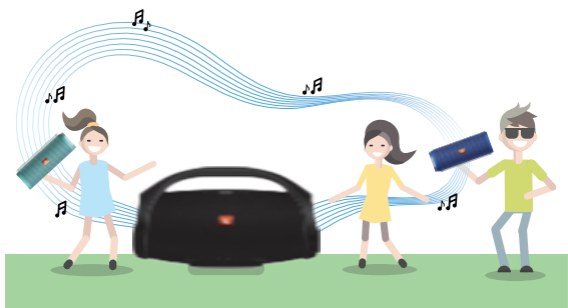
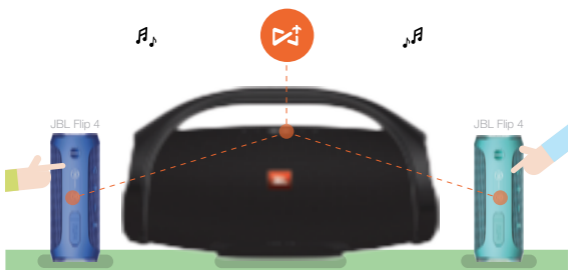
הורד את יישום ה JBL Connect בעבור היכולות הבאות: התקנת סטראו, שדרוג קושחה ושינוי שם מכשיר.   
قم بتنزيل تطبيق JBL Connect للميزات التالية: إعداد الاستيريو، ترقية البرامج الثابتة، وإعادة تسمية الجهاز.

# BOOMBOX

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

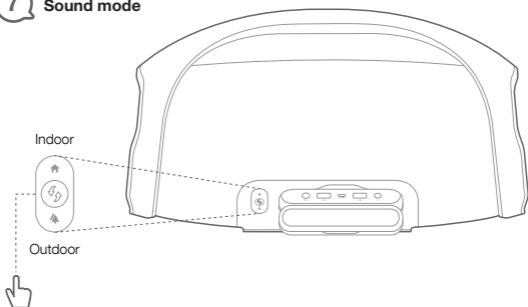
JBL Connect +



# BOOMBOX

## Quick Start Guide Guide de démarrage rapide

### 7 Sound mode



#### One button to switch between indoor/outdoor sound mode

Un bouton pour commuter entre les modes audio intérieur/extérieur / Un botón para cambiar entre modo de sonido para interior/exterior / Um único botão alterna entre os modos de som para ambientes internos ou ambientes externos. / Eine Taste zum Umschalten zwischen Innen-/Außen-Soundmodus / Passaggio fra modalità sonora interno/esterno con un solo pulsante / Eén knop om te schakelen tussen binnen-/buitengeluidsmodus / En knapp for å bytte mellom innendørs/utendørs lydmodus / Yksi painike, jolla voidaan vaihtaa äänitila sisä- ja ulkotilan välillä / Одна кнопка для переключения режима звука снаружи и внутри помещения / En knapp för att växla mellan inomhus- och utomhusläge / Én knap til at skifte imellem indendørs/udendørs lydtilstand / ボタン一つでインドア/アウトドア サウンドモードを切り替え / Jeden przycisk służący do przełączania między trybami dźwięku: w pomieszczeniu/na zewnątrz / 버튼 하나로 실내/외 사운드 모드 전환 / 在室内/室外声音模式之间一键切换 / 一鍵切換室內/戶外聲音模式 / Satu tombol untuk beralih antara mode suara dalam/luar ruang / دچ او رز / یوح/مینف لوق یبزم یب یلخمش دحا وخال / یج راخال/لی لخالدا توصال ا عضو ن یب لی دب ل ل

# BOOMBOX

## Quick Start Guide Guide de démarrage rapide

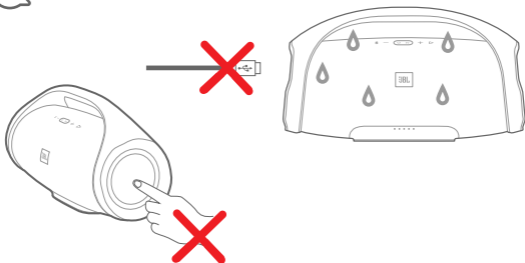
### 8 LED Behavior

Power	
On	○ White On
Stand by	☀ White Flash
Bluetooth pairing mode	● Blue Flash
Bluetooth connected	● Blue On

Connect+	
Broadcasting mode	○ White On

Sound mode	
Indoor mode	🏠 White, On
Outdoor mode	🌲 White, On

### 9 Warning



JBL Boombox is IPX7 waterproof.

**IMPORTANT:** To ensure that the JBL Boombox is waterproof, please remove all cable connections and tightly close the cap; exposing the JBL Boombox to liquids without doing so may result in permanent damage to the speaker. And do not expose JBL Boombox to water while charging, as doing so may result in permanent damage to the speaker or power source. IPX7 waterproof is defined as the speaker can be immersed in water up to 1m for up to 30 minutes.

L'enceinte JBL Boombox est conforme à la norme d'étanchéité IPX7.

**IMPORTANT:** Afin d'assurer l'étanchéité de la JBL Boombox, veuillez retirer tous les raccordements par câble et bien fermer le capuchon. Exposer la JBL Boombox à des liquides sans passer par cette étape peut causer des dégâts irréversibles à l'enceinte. Exposer la JBL Boombox à l'eau lorsqu'elle est en cours de chargement peut causer des dégâts irréversibles à l'enceinte ou à la source d'alimentation.

Selon la norme d'étanchéité IPX7, l'enceinte peut être immergée dans l'eau jusqu'à 1 mètre et ceci pour une durée maximale de 30 minutes.

JBL Boombox es resistente al agua conforme a la norma IPX7.

**IMPORTANTE:** Para asegurarse de que el JBL Boombox es resistente al agua, retire todas las conexiones de cable y cierre bien la tapa; si expone el JBL Boombox a algún líquido sin tomar esta medida, podría provocar daños permanentes en el altavoz. Tampoco debe exponer el JBL

# BOOMBOX

---

## Quick Start Guide

### Guide de démarrage rapide

Boombox al agua durante la carga, porque podría provocar daños permanentes en el altavoz o en la fuente de alimentación.

La resistencia al agua conforme a la norma IPX7 implica que el altavoz puede sumergirse en agua a una profundidad máxima de 1 m durante un máximo de 30 minutos.

JBL Boombox tem classificação IPX7 à prova d'água.

**IMPORTANTE:** para garantir que o JBL Boombox seja totalmente à prova d'água, remova todas as conexões de cabos e feche bem a tampa. Expor o JBL Boombox a líquidos sem realizar essas ações poderá resultar em danos permanentes à caixa de som. Não exponha o JBL Boombox à água enquanto ele estiver carregando, uma vez que isso poderá resultar em danos permanentes à caixa de som ou à fonte de energia.

A classificação IPX7 à prova d'água significa que a caixa de som pode ser imersa em água até 1 metro de profundidade por até 30 minutos.

Der JBL Boombox ist wasserdicht gemäß Schutzklasse IPX7.

**WICHTIG:** Um sicherzustellen, dass der JBL Boombox wasserdicht ist, müssen sämtliche Kabelverbindungen getrennt und die Abdeckung sorgfältig geschlossen sein. Andernfalls kann Flüssigkeit in das Gerät eindringen und den Lautsprecher dauerhaft beschädigen. Während des Ladevorgangs darf der JBL Boombox keinesfalls Wasser ausgesetzt werden, da dies den Lautsprecher oder die Stromquelle dauerhaft beschädigen kann.

Wasserdicht gemäß Schutzklasse IPX7 bedeutet, dass der Lautsprecher maximal eine halbe Stunde lang in 1 Meter tiefes Wasser getaucht werden kann.

Il diffusore JBL Boombox è conforme alla classificazione di impermeabilità IPX7.

**IMPORTANTE:** Per assicurare l'impermeabilità del diffusore JBL Boombox, rimuovere tutti i collegamenti dei cavi e chiudere fermamente la copertura dei connettori; in caso contrario, l'esposizione del JBL Boombox a liquidi potrebbe causare danni permanenti al diffusore. Evitare inoltre che il JBL Boombox venga a contatto con l'acqua durante la ricarica poiché ciò potrebbe causare danni permanenti al diffusore o alla fonte di alimentazione.

La classificazione di impermeabilità IPX7 indica che il diffusore può essere immerso in acqua per 30 minuti a 1 metro di profondità.

JBL Boombox is waterbestendig volgens IPX7.

**BELANGRIJK:** Om er zeker van te zijn dat de JBL Boombox waterbestendig is, moeten alle kabelaan sluitingen verwijderd zijn en het klepje stevig dichtgedrukt zijn. Als de JBL Boombox wordt blootgesteld aan vloeistoffen zonder dat dit eerst wordt gedaan, kan dit resulteren in permanente schade aan de luidspreker. Stel de JBL Boombox ook niet bloot aan water tijdens het opladen. Wanneer dit toch gebeurt, kan dit resulteren in permanente schade aan de luidspreker of voedingsbron.

Waterbestendig volgens IPX7 betekent dat de luidspreker gedurende maximaal 30 minuten op 1 m diepte onder water kan worden gehouden.

JBL Boombox er IPX7-vanntett.

**VIKTIG:** For å sikre at JBL Boombox er vanntett, fjern alle tilkoblede ledninger, og lukk hetten godt. Å utsette JBL Boombox for væsker uten å gjøre dette kan resultere i permanent skade på høyttaleren. Og ikke utsett JBL Boombox for vann under lading, da dette kan resultere i permanent skade på høyttaleren eller på strømkilden.

IPX7 vanntett er definert som at høyttaleren kan senkes i vann, ned til 1m i inntil 30 minutter.

JBL Boombox on vesitiivis IPX7-normin mukaisesti.

**TÄRKEÄÄ:** Jotta varmistetaan JBL Boombox:n vesitiiviyys, irrota kaikki kaapeliiliitännät ja sulje korkki tiiviisti. Jos JBL Boombox altistetaan nesteelle ilman näitä toimenpiteitä, kaiutin voi vahingoittua pysyvästi. Älä altista JBL Boombox:a vedelle latauksen aikana, sillä tämä voi vahingoittaa pysyvästi kaiutinta tai virtalähdettä.

IPX7-vesitiivyyden määritelmä on, että kaiutin voidaan upottaa veteen enintään 1 metrin syvyyteen 30 minuutin ajaksi.

# BOOMBOX

## Quick Start Guide Guide de démarrage rapide

JBL Boombox — это акустическая система со степенью защиты от воды IPX7.

**ВАЖНО!** Для обеспечения водозащиты убедитесь, что JBL Boombox отключен от всех проводных соединений и кабелей, а также плотно закройте колпачок; не подвергайте JBL Boombox воздействию воды, не выполнив данной процедуры. Это может вызвать серьезные повреждения акустической системы. Также не допускайте попадания воды на JBL Boombox во время зарядки устройства. Это может вызвать серьезные повреждения акустической системы и блока питания.

Степень защиты IPX7 означает, что акустическую систему можно погрузить в воду на глубину до 1 м не более чем на полчаса.

JBL Boombox är vattentät enligt IPX7.

**VIKTIGT!** För att säkerställa att JBL Boombox är vattentät, ber vi dig ta bort alla kabelanslutningar och tätt försluta locket. Om JBL Boombox utsätts för vätska utan att först stänga locket kan det resultera i permanent skada på högtalaren. Utsätt inte heller JBL Boombox för vatten under laddning, eftersom detta kan resultera i permanent skada på högtalaren eller strömkällan.

Vattentät enligt IPX7 definieras som att högtalaren kan sänkas ned i vatten i upp till en meters djup, i upp till 30 minuter.

JBL Boombox er IPX7-vandtæt.

**VIGTIGT:** For at sikre, at JBL Boombox er vandtæt, skal du fjerne alle kabelforbindelser og lukke låget stramt. Ellers kan der ske permanent skade på højttaleren, hvis den udsættes for væsker. Undlad også at udsætte JBL Boombox for vand, mens den oplades, da dette kan medføre permanent skade på højttaleren eller strømkilden.

Begrebet 'IPX7 vandtæt' defineres ved, at højttaleren kan nedsænkes i vand til en dybde på 1 meter i op til 30 minutter.

JBL Boomboxは、防水性能IPX7に準拠しています。

**重要:** JBL Boomboxの防水性能を確保するため、接続されているケーブルをすべて取り外し、キャップをしっかりと閉めてください。この操作を行わずにJBL Boomboxを水に浸すと故障の原因につながるおそれがあります。また、充電中にJBL Boomboxを水に浸さないでください。充電中に水に浸すと故障の原因につながるおそれがあります。

防水性能IPX7は、水深1mの水中にスピーカーを最大30分間入れても浸水しない規格です。

Głośnik JBL Boombox posiada wodoszczelną obudowę o stopniu ochrony IPX7.

**WAŻNE:** Aby zapewnić pełną wodoszczelność głośnika JBL Boombox, należy odłączyć wszystkie podłączone kable i szczelnie zamknąć zatyczki portów. W przeciwnym wypadku narażenie głośnika JBL Boombox na kontakt z płynami może doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia urządzenia. Nie narażać głośnika JBL Boombox na kontakt z wodą podczas ładowania, ponieważ może to doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia urządzenia lub zasilacza.

Wodoodporność IPX7 oznacza, że głośnik można zanurzyć w wodzie na głębokość do 1 m na maksymalnie 30 minut.

JBL Boombox는 IPX7 방수 제품입니다.

**중요:** JBL Boombox가 확실히 방수되도록 하려면 케이블 연결을 모두 분리하고 캡을 꼭 닫으십시오. 이렇게 하지 않고 JBL Boombox가 액체에 닿게 하면 스피커가 영구적으로 손상될 수 있습니다. 또한, 충전 중에는 JBL Boombox가 물에 닿게 하지 마십시오. 이렇게 하면 스피커나 전원이 영구적으로 손상될 수 있습니다.

IPX7 방수 기능은 스피커를 1m 깊이의 물에 30분간 담글 수 있음을 의미합니다.

JBL Boombox 具备 IPX7 防水等级。

**重要提示:** 为确保 JBL Boombox 防水, 请拆掉所有电缆连接并紧闭保护帽; 在未采取这些措施的情况下将 JBL Boombox 暴露于液体中可能会对扬声器造成永久性损坏。请勿在 JBL Boombox 充电时将其暴露于水中, 因为这样做可能会对扬声器或电源造成永久性损坏。

IPX7 防水等级的定义是扬声器可在深达 1 米的水下浸泡长达 30 分钟。

# BOOMBOX

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

JBL Boombox 具備 IPX7 防水功能。

**重要事項:** 為了確保 JBL Boombox 完全防水，請拔掉所有連接的纜線並緊密蓋上蓋子；若未進行上述動作而會讓 JBL Boombox 接觸液體，可能對喇叭造成永久損害。此外，請勿在充電時讓 JBL Boombox 接觸到水，因為這麼做可能會對喇叭或電源造成永久性損害。

IPX7 防水功能是指喇叭可浸泡在深達 1 公尺的水中長達 30 分鐘。

JBL Boombox memiliki sertifikasi IPX7 tahan air.

**PENTING:** Untuk memastikan JBL Boombox tahan air, lepaskan semua koneksi kabel dan tutup rapat tutupnya; memaparkan cairan ke JBL Boombox tanpa melakukan kedua langkah di atas dapat mengakibatkan kerusakan permanen pada speaker. Dan jangan paparkan air ke JBL Boombox ketika mengisi daya baterai, karena dapat mengakibatkan kerusakan permanen pada speaker atau sumber daya.

IPX7 tahan air didefinisikan sebagai speaker yang dapat direndam dalam air hingga kedalaman 1 m selama 30 menit.

ה-JBL Boombox הינו אטום לחדירת מים ברמה IPX7.

**חשוב:** כדי להבטיח את אטימותו של ה-JBL Boombox לחדירת מים, אגב נתק את כל הכבלים המחוברים והדק את המכסה בחוזקה; חשיפת ה-JBL Boombox לנוזלים מבלי לעשות זאת עלולה לגרום לנזק בלתי הפיך לרמקול. כמו כן, הימנע מחשיפת ה-JBL Boombox למים בעת הטעינה, מכיוון שפעולה זו עשויה לגרום לרמקול או לספק הכוח לנזק בלתי הפיך.

רמת האטימות למים IPX7 מוגדרת ככזו המאפשרת לטבול את הרמקול במים בעומק של עד מטר אחד למשך 30 דקות.

تتميز JBL Boombox بأنها مقاومة للماء من فئة IPX7

**مهم:** للتأكد من مقاومة JBL Boombox للماء، يُرجى إزالة كل وصلات الكابلات وإغلاق الغطاء بإحكام؛ لأنّ تعريض Boombox للسوائل بدون فعل ذلك ربما يتسبّب في تلف السماعة بشكل دائم. ولا ينبغي تعريض JBL Boombox للماء أثناء الشحن، لأنّ فعل ذلك ربما يتسبّب في تلف السماعة أو مصدر الطاقة بشكل دائم.

إنّ مقاومة الماء من الفئة IPX7 تعني أنّ السماعة يمكن غمرها في الماء لمسافة تصل إلى متر واحد ولمدة تصل إلى 30 دقيقة.



# BOOMBOX

---

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### EN

- Bluetooth version: 4.2
- Support: A2DP 1.3 AVRCP 1.6 HFP 1.6
- Transducers: 4 inch woofer x 2, 20mm Tweeter x 2
- Output power: 2x30W(AC mode); 2x20W(Battery mode)
- Frequency response: 50Hz-20kHz
- Signal-to-noise ratio: 80dB
- Power supply: 20V/4A
- Battery type: Lithium-ion polymer (74Wh)
- Battery charge time: <6.5 hours
- Music playing time: up to 24 hours (Varies by volume level and music content)
- Bluetooth transmitter power: 0-9dBm
- Bluetooth transmitter frequency range: 2.402GHz-2.480GHz
- Bluetooth transmitter modulation: GFSK,8DPSK,  $\pi$ /4DQPSK
- Dimensions (H x W x D): 254.5 x 495 x 195.5mm
- Weight: 5.25KG

### ES

- Versión de Bluetooth: 4.2
- Compatibilidad: A2DP 1.3 AVRCP 1.6 HFP 1.6
- Transductores: wofer de 4" x 2, altavoz de agudos de 20 mm x 2
- Potencia de salida 2 x 30 W (modo CA); 2 x 20 W (modo de batería)
- Respuesta en frecuencias: 50 Hz - 20 kHz
- Relación señal-ruido: 80 dB
- Alimentación: 20 V/4 A
- Tipo de batería: Ion-litio polimérica (74Wh)
- Tiempo de carga de la batería: < 6,5 horas
- Tiempo de reproducción de música: hasta 24 horas (depende del nivel de volumen y el contenido de la música)
- Potencia del transmisor Bluetooth: 0 - 9 dBm
- Intervalo de frecuencias del transmisor Bluetooth: 2,402 GHz - 2,480 GHz
- Modulación del transmisor Bluetooth: GFSK,8DPSK,  $\pi$ /4DQPSK
- Dimensiones (Alto x Ancho x Profundidad): 254,5 x 495 x 195,5 mm
- Peso: 5,25 kg

### FR

- Version Bluetooth : 4.2
- Support : A2DP 1.3 AVRCP 1.6 HFP 1.6
- Haut-parleurs : 2 haut-parleurs graves de 102 mm (4"), 2 haut-parleurs aigus de 20 mm
- Puissance de sortie : 2 x 30 W(mode secteur) ; 2 x 20 W(mode batterie)
- Réponse en fréquence : 50 Hz - 20 kHz
- Rapport signal sur bruit : 80 dB
- Alimentation électrique : 20 V / 4 A
- Type de batterie : Lithium-ion polymère (74Wh)
- Temps de charge de la batterie : < 6,5 heures
- Autonomie de lecture de musique : jusqu'à 24 heures (selon le niveau de volume et le contenu de la musique)
- Puissance de l'émetteur Bluetooth : 0-9 dBm
- Plage de fréquences de l'émetteur Bluetooth : 2,402 GHz - 2,480 GHz
- Modulation de l'émetteur Bluetooth : GFSK,8DPSK,  $\pi$ /4DQPSK
- Dimensions (H x L x P) : 254,5 x 495 x 195,5 mm
- Poids : 5,25 kg.

### PT

- Bluetooth versão 4.2
- Suporte a A2DP 1.3, AVRCP 1.6 e HFP 1.6
- Transdutores: 2 woofers de 4 polegadas e 2 tweeters de 20 mm
- Potência de saída: 2 x 30 W (modo AC) ou 2 x 20 W (modo bateria)
- Resposta de frequência: 50 Hz a 20 kHz
- Relação sinal-ruído: 80 dB
- Alimentação de energia: 20 V/4 A
- Tipo de bateria: Polímero e ion de lítio (74Wh)
- Tempo de carregamento da bateria: <6,5 horas
- Tempo de reprodução de música: Até 24 horas, dependendo do volume e do tipo de música
- Potência do transmissor Bluetooth: 0 a 9 dBm
- Intervalo de frequência do transmissor Bluetooth: 2,402 a 2,480 GHz
- Modulação do transmissor Bluetooth: GFSK, 8DPSK e  $\pi$ /4DQPSK
- Dimensões (A x L x P): 254,5 x 495 x 195,5 mm
- Peso: 5,25 kg

# BOOMBOX

---

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide



VoiceLogic is a leading-edge voice-enhancement technology that significantly improves the clarity of voice communications by minimizing a wide variety of background noises.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Торговая марка: JBL

Назначение товара: Активная акустическая система

Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед,  
США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400,  
офис 1500

Страна происхождения: Китай

Импортер в Россию: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия,  
127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к 1

Гарантийный период: 1 год

Информация о сервисных центрах:  
[www.harman.com/ru](http://www.harman.com/ru) тел. +7-800-700-0467

Срок службы: 2 года

Товар сертифицирован **ERC**

Дата производства: Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-МУ0000000, где «М» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «У» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).



Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário"

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL – [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)





